



**Karta bezpečnostných údajov podľa Nariadenia EP a Rady č.  
1907/2006/ES (REACH)**

1 / 10

SPEKTRA DECOR ACTIVATOR

Revízia č.:1/ 1  
Dátum prvej revízie: 11-10-19  
Dátum revízie:11-10-19  
Vypracované:17-12-19

**ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku**

**1.1. Identifikátor produktu**

Produkt	SPEKTRA DECOR ACTIVATOR
Kód (y):	401619

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú**

Použitie, oblasť:	Dekoratívny náter na minerálne povrchy. Produkt je určený pre spotrebiteľské aj profesionálne použitie.
-------------------	--

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov**

Výrobca	HELIOS TBLUS d.o.o. Količevo 65 • 1230 Domžale, Slovenija T +386 1 722 40 00 F +386 1 722 43 10
Zodpovedná osoba	Matija Podobnik, e-mail: matija.podobnik@helios.si
Distribútor:	Helios Slovakia, s.r.o., Rosinská 15A, 010 08 Žilina, T: +421 41 5177 100, F: +421 41 5177 111, E: info@helios.sk, www.helios.sk

**1.4. Núdzové telefónne číslo**

Telefón:	Národné toxikologické informačné centrum (NTIC) Telefón + 421 2 5477 4166 24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách
----------	---

**ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti**

**2.1. Klasifikácia látky alebo zmesi**

**Klasifikácia (nariadenie (ES) č. 1272/2008)**

<b>Trieda a kategória nebezpečnosti</b>	Vážne poškodenie očí/podráždenie očí, 1; Eye Dam. 1; H318 Nebezpečnosť pre vodné prostredie - kat.akútnej neb. 1; Aquatic. Acute 1; H400 Nebezpečnosť pre vodné prostredie - kat.chronickej neb. 2; Aquatic Chronic 2; H411
---	---

**2.2. Prvky označovania**

**Označovanie (nariadenie (ES) č. 1272/2008)**



<b>Výstražné slovo</b>	<b>Nebezpečenstvo</b>
Obsahuje:	pentahydrát síranu meďnatého; zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1) Môže vyvolať alergickú reakciu.
<b>Výstražné upozornenia</b>	H318 - Spôsobuje vážne poškodenie očí. H400 - Veľmi toxický pre vodné organizmy. H411 - Toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
<b>Bezpečnostné upozornenia:</b>	P101 - Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102 - Uchovávajte mimo dosahu detí. P273 - Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. P280 - Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre. P305+P351+P338 - PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P501 - Zneškodnite obsah/nádobu v súlade s miestnymi/regionálnymi/národnými predpismi pre nebezpečné odpady.

### 2.3. Iná nebezpečnosť

	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
--	------------------------------------

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

### 3.2. Zmesi

Chemické zloženie:	Kvapalina na báze Roztoky anorganických solí.
--------------------	---

Chemický názov	Koncentrácia [hm. %]	CAS EINECS EU INDEX REACH reg.č.	Klasifikácia (nariadenie (ES) č. 1272/2008) Poznámky
pentahydrát síranu meďnatého	10-19,99	7758-99-8 231-847-6 029-004-00-0 01-2119520566-40	Aquatic Chronic 1; H410 Aquatic. Acute 1; H400 Eye Dam. 1; H318 Acute Tox. 4; H302 AQUATIC ACUTE 1: M = 10
chlorid amónny	5,0-9,99	12125-02-9 235-186-4 017-014-00-8	Eye Irrit.2; H319 Acute Tox. 4; H302
zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1)	< 0,01	55965-84-9 - 613-167-00-5	Aquatic Chronic 1; H410 Aquatic. Acute 1; H400 Skin Sens. 1; H317 Skin Corr. 1B; H314 Acute Tox. 3; H331 Acute Tox. 3; H311 Acute Tox. 3; H301 Acute Tox. 2; H330 M(Acute Tox) = 100 M(Chr Tox) = 10

--	--	--	--

<b>Poznámky:</b>	Klasifikácia zmesi bola vypracovaná na základe vlastností zložiek. Obsiahnuté látky sú uvedené v intervaloch. V prípade kontroly (kontrola klasifikácie) sme pripravení na požiadanie kontrolným orgánom zaslať aktuálny obsah jednotlivých zložiek.
------------------	--

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

### 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

V prípade nadmerného nadýchania výparov produktu:	V prípade nepriaznivých symptómov odvedte postihnutého na čerstvý vzduch.
V prípade kontaktu produktu s pokožkou:	Vyzlečte si kontaminovaný odev. Poumývajte si pokožku vodou a mydlom.
V prípade kontaktu produktu s očami:	Vypláchnite si oči vodou a vypláchnite z nich všetky zvyšky produktu.
V prípade požitia:	Nič nejedzte. Vypláchnite si ústa vodou. Nevyvolávajte zvracanie.

### 4.2. Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

V prípade nadmerného nadýchania výparov produktu:	Žiadne údaje.
V prípade kontaktu produktu s pokožkou:	Nie sú známe žiadne údaje.
V prípade kontaktu produktu s očami:	Nie sú známe žiadne údaje.
V prípade požitia:	Nie sú známe žiadne údaje.

### 4.3. Údaj o akejkolvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
--	------------------------------------

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

### 5.1. Hasiace prostriedky

Hasiace prostriedky:	Vzhľadom na to, že produkt nemá horľavé vlastnosti, nie je potrebné žiadne jeho preventívne protipožiarne ošetrovanie.
Nevhodné hasiace prostriedky:	Plný prúd vody.

### 5.2. Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zo zmesi

Špeciálne metódy hasenia požiaru:	Nie je potrebné.
-----------------------------------	------------------

### 5.3. Rady pre požiarnikov

Špeciálne vybavenie na ochranu hasičov:	Nevyžadujú sa žiadne špeciálne vlastnosti.
---	--

## ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

### 6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy

Osobné bezpečnostné opatrenia:	Zabezpečte dobré vetranie
--------------------------------	---------------------------

### 6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:	Zabráňte úniku do vody, vodných tokov, pivníc, jaskýň alebo kanalizačného systému.
--	--

### 6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie:	Uniknutý materiál prehradte a vytekajúci produkt zmiešajte s pôdou, pieskom alebo inými absorpčnými materiálmi pre kvapaliny.
---	---

### 6.4. Odkaz na iné oddiely

Zneškodňovanie odpadov vid' oddiel 13, použitie osobných ochranných prostriedkov vid' oddiel 8.

## ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

### 7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Osobné bezpečnostné opatrenia:	Zabezpečte dodržiavanie predpisov pre bezpečnosť pri práci. Nádoby s produktom uzavrite. Počas používania nejezte ani nepite.
Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:	Produkt nespĺňa kritéria pre klasifikáciu ako nebezpečný. Napriek tomu však pri manipulácii s ním dodržiavajte bežné priemyselné pravidlá bezpečnosti a hygieny pri práci. Zabráňte kontaktu produktu s očami a s pokožkou.

### 7.2. Podmienky bezpečného skladovania vrátane akejkol'vek nekompatibility

Technické opatrenia a podmienky:	Skladovať pri teplote od 5°C do 35°C. PRODUKT NESMIE ZAMRZNÚŤ. Neskladujte spolu s potravinami a krmivami. Produkt uchovávajte v tesne uzavretých nádobách v suchej a dobre vetranej miestnosti a podľa podmienok, ktoré sú na štítku alebo v technickej dokumentácii. Obal musí byť označený originálnou etiketou od výrobcu.
----------------------------------	--

### 7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Nie sú k dispozícii žiadne ďalšie relevantné informácie.

## ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana

### 8.1. Kontrolné parametre

Predpísané medzné hodnoty expozície pre vystavenie nepriaznivému účinku nebezpečných zložiek v pracovnom ovzduší podľa nariadení vlády Slovenskej republiky o ochrane zdravia zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým, karcinogénnym a mutagénnym faktorom pri práci (NV SR č. 355/2006 a 356/2006 Z.z.) údaje o zložkách

Chemický názov zložky	CAS č.	Priemerná hodnota (mg/m <sup>3</sup> )	Krátkodobá hodnota (mg/m <sup>3</sup> )	Pozn:
		NPEL		
Zmes neobsahuje takéto látky				

## 8.2. Kontroly expozície

Ochrana dýchacích ciest:	Nevyžaduje sa.
Ochrana rúk:	Špeciálna ochrana nie je potrebná, pri priamom kontakte s produktom používajte len ochranné rukavice
Ochrana očí:	V prípade možnosti priameho kontaktu s produktom používajte ochranné okuliare.
Ochrana kože:	Noste ochranný odev vyrobený z bavlny.

## ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

a) vzhľad:	Kvapalina
b) zápach:	No data available
c) prahová hodnota zápachu:	Údaje nie sú k dispozícii
d) pH:	No data available
e) teplota topenia/tuhnutia:	337,8 °C (s rozkladom) ; metóda výpočtu, na základe údajov o zložkách ; chlorid amónny
f) počiatková teplota varu a destilačný rozsah:	100 °C ; metóda výpočtu, na základe údajov o zložkách ; Voda
g) teplota vzplanutia:	Neaplikovateľné ;
h) rýchlosť odparovania:	; metóda výpočtu, na základe údajov o zložkách ; Údaje nie sú k dispozícii
i) horľavosť (tuhá látka, plyn):	12 (nemecká smernica VCI)
k) tlak pár:	1,3 hPa at 30 °C chlorid amónny
l) hustota pár:	1,9 (air = 1) chlorid amónny
m) relatívna hustota:	0,99 - 1,01 ISO 2811
n) rozpustnosť (rozpustnosti):	Miešateľný
o) rozdeľovací koeficient: n-oktanol/voda:	; metóda výpočtu, na základe údajov o zložkách
p) teplota samovznietenia:	> 400 °C ; metóda výpočtu, na základe údajov o zložkách ; chlorid amónny
q) teplota rozkladu:	Údaje nie sú k dispozícii
s) výbušné vlastnosti:	nie je stanovené
t) oxidačné vlastnosti:	Údaje nie sú k dispozícii
<b>9.2. Iné informácie</b>	
Obsah pevných častíc (vypočítaná hodnota, %):	17,0 - 18,0
Obsah organických rozpúšťadiel (hm. %):	0.00
Obsah vody (vypočítaná hodnota, %):	78.80

## ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

### 10.1. Reaktivita

Reaktivita:	Stabilný - pri použití v súlade s pokynmi.
-------------	--

### 10.2. Chemická stabilita

Stabilita:	Produkt je stabilný za podmienok použitia v súlade s pokynmi a pri správnom skladovaní.
------------	---

### 10.3. Možnosť nebezpečných reakcií

Nebezpečné podmienky:	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
-----------------------	------------------------------------

### 10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť

Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
------------------------------------	------------------------------------

### 10.5. Nekompatibilné materiály

Nekompatibilita:	Produkt je nereaktívny a kompatibilný s väčšinou látok, s výnimkou extrémnych oxidantov. Produkt uchovávať v originálnom balení. Nemiešajte s inými produktmi.
------------------	--

### 10.6. Nebezpečné produkty rozkladu

	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
--	------------------------------------

## ODDIEL 11: Toxikologické informácie

### 11.1. Informácie o toxikologických účinkoch

#### a) akútna toxicita:

ORÁLNE	Zmes obsahuje látky, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky v prípade požitia a citlivejším jedincom môžu spôsobiť problémy. Takýmito látkami sú: zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1), chlorid amónny, pentahydrát síranu meďnatého
DERMÁLNE	Zmes obsahuje látky, ktoré môžu spôsobiť účinky v prípade kontaktu s pokožkou a niektorým jedincom môžu spôsobiť problémy. Takýmito látkami sú: zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1)
INHALAČNE	Zmes obsahuje látky, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky v prípade vdýchnutia výparov, hmly alebo plynu a citlivejším jedincom môžu spôsobiť problémy. Takýmito látkami sú: zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1)
Osobitné bezpečnostné opatrenia:	Po manipulácii starostlivo umyte ruky. Pri používaní výrobku nejedzte, nepite ani nefajčite.

#### údaje o zložkách

Chemický názov	LC50, inhalačne	LD49, orálne	LD49, dermálne
pentahydrát síranu meďnatého		LD50 Potkan 960 mg/kg	
chlorid amónny		LD50 Potkan 1410 mg/kg	

#### b) poleptanie kože/podráždenie kože:

Pokožka:	Zmes obsahuje látky, ktoré môžu mať nepriaznivé účinky v prípade
----------	--

		kontaktu s pokožkou a citlivejším jedincom môžu spôsobiť problémy.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Ak sa objaví podráždenie pokožky, vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť. Kontaminovaný odev vyzlečte a pred ďalším použitím vyperte. PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

**c) vážne poškodenie očí/podráždenie očí:**

Oči:		Spôsobuje vážne poškodenie očí.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára. PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní.

**d) respiračná alebo kožná senzibilizácia:**

Koža:		Zmes obsahuje látky, ktoré môžu spôsobiť kožnú senzibilizáciu a niektorým jedincom môžu spôsobiť problémy.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Noste ochranné rukavice/ochranný odev/ochranné okuliare/ochranu tváre.

**e) mutagenita zárodočných buniek:**

Expozícia produktu:		Nie sú známe žiadne údaje.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Zmes neobsahuje látky klasifikované ako mutagény.

**f) karcinogenita:**

Expozícia produktu:		Nie sú známe žiadne údaje.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Zmes neobsahuje látky klasifikované ako karcinogény.

**g) reprodukčná toxicita:**

Expozícia produktu:		Nie sú známe žiadne údaje.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Zmes neobsahuje látky klasifikované ako reprodukčne toxické.

**h) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia:**

Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Zmes neobsahuje látky klasifikované ako spôsobujúce poškodenie orgánov pri jednorazovej expozícii.
----------------------------------	--	--

**i) toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:**

Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Zmes neobsahuje látky klasifikované ako spôsobujúce poškodenie orgánov pri dlhšej alebo opakovanej expozícii.
----------------------------------	--	---

**j) aspiračná nebezpečnosť:**

INHALAČNE		Nie sú známe žiadne údaje.
Osobitné bezpečnostné opatrenia:		Zmes neobsahuje látky predstavujúce aspiračné nebezpečenstvo.

## ODDIEL 12: Ekologické informácie

### 12.1. Toxicita

Ekotoxická - údaje o zložkách	Výrobok obsahuje zložky, ktoré sú vysoko toxické pre ryby a vodné prostredie.
-------------------------------	---

Chemický názov	Ekotoxická konc.
zmes 5-chlór-2-metyl-2H-izotiazol-3-ón a 2-metyl-2H-izotiazol-3-ón (3:1)	LC 50 (48 h) pre vodné prostredie riasy = 0,82 mg/l LC 50 (96 h) pre vodné prostredie pstruh dúhový = 10,85 mg/l Vodný LC50 (72h) riasy 0,018 mg/l

### 12.2. Perzistencia a degradovateľnosť

Biodegradácia	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
---------------	------------------------------------

### 12.3. Bioakumulačný potenciál

Biokoncentrácia:	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
------------------	------------------------------------

### 12.4. Mobilita v pôde

Mobilita	Nie sú známe žiadne údaje
----------	---------------------------

### 12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB

PBT a vPvB:	Nie sú k dispozícii potrebné údaje
-------------	------------------------------------

### 12.6. Iné nepriaznivé účinky

Ekotoxická - údaje o zložkách	Na základe klasifikácie komponentov môže mať produkt veľmi toxické účinky na vodné životné prostredie.
-------------------------------	--

## ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní


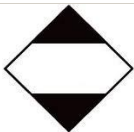
### 13.1. Metódy spracovania odpadu

Produkt:	S nepoužitými zbytkami produktu - odpady, ktoré v súvislosti s ním vznikajú, postupujte v súlade s predpismi o zaobchádzaní so zvláštnymi a nebezpečnými odpadmi (zákon 223/2001 Z.z. v znení neskorších predpisov).  Klasifikačné číslo odpadu: 08 01 20
Obal:	Obal čo možno najlepšie vyprázdniť. Dobre vyprázdnený obal (suchý) môžete zlikvidovať ako nie nebezpečný odpad podľa druhu materiálu.

## ODDIEL 14: Informácie o doprave

	Pozemná preprava/železničná - ADR/RID:	Námorná preprava - IMDG:	Letecká preprava (IATA):
14.1. Číslo OSN	3082	3082	3082
14.2. Správne expedičné označenie OSN	Substancia škodlivá pre životné prostredie, tekutina, N.O.S.	Substancia škodlivá pre životné prostredie, tekutina, N.O.S. pentahydrát síranu meďnatého	Substancia škodlivá pre životné prostredie, tekutina, N.O.S.



<b>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu</b>	9	9	9
<b>14.4. Obalová skupina</b>	III	III	III
Bezpečnostná značka:			
Ident. číslo nebezpeč. látky:	90	90	90
Obmedzujúce kódy tunelov:	(-)		
Obmedzené množstvo:	 <p>balenie: vnútorné: = &lt;5 jednotiek, vonkajšie: = &lt;30 jednotiek</p>		
Pokyny pre núdzové EmS:		F-A, S-F	
<b>14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie</b>	SUBSTANCIA ŠKODLIVÁ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE	Látka znečisťujúca more.	SUBSTANCIA ŠKODLIVÁ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
<b>14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa</b>	Preprava v súlade s prepravným označovaním a požiadavkami prepravných predpisov.		
<b>14.7. Doprava hromadného nákladu podľa prílohy II k dohovoru MARPOL a Kódexu IBC</b>	Neaplikovateľné		

## ODDIEL 15: Regulačné informácie

### 15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Zákon č. 67/2010 Z.z. o podmienkach uvedenia chemických látok a chemických zmesí na trh a o zmene a doplnení niektorých zákonov (chemický zákon);  
Zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;  
Zákon č. 355/2007 Z.z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov;  
Zákon č. 79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov;  
Zákon č.137/2010 Z.z. o ovzduší.

Táto Karta bezpečnostných údajov je vypracovaná v súlade s chemickou legislatívou - Nariadenie EP a Rady č. 1907/2006/ES (REACH) a Nariadenie EP a Rady č. 1272/2008 o klasifikácii, označovaní a balení látok a zmesí (CLP).

Výrobok je v oblasti pôsobnosti smernice (EÚ 2004/42/ES), "DECO VOC". V súlade s podmienkami smernice je regulovaný výrobok zaradený do: A.I - Dekoračné nátery, nátery rozpustné vo vode (WB) 1 g/l

### 15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti

nebolo vykonané

## ODDIEL 16: Iné informácie

### Zoznam relevantných výstražných upozornení z oddielu 3:

H410 - Veľmi toxický pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.  
H330 - Smrteľný pri vdýchnutí.  
H317 - Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.  
H314 - Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.  
H301+H311+H331 - Toxický pri požití , pri styku s pokožkou alebo vdýchnutia.  
H319 - Spôsobuje vážne podráždenie očí.  
H302 - Škodlivý po požití.  
H318 - Spôsobuje vážne poškodenie očí.

<b>Zmeny vykonané pri revízii:</b>	
------------------------------------	--

<b>Literatúra/zdroje údajov:</b>	Bezpečnostné údaje od dodávateľa/výrobcu, údaje z toxikologických databáz.
----------------------------------	--

Informácie v tejto karte bezpečnostných údajov sa vzťahujú iba na menovaný produkt a nemusia platiť, keď sa tento materiál používa v kombinácii s inými materiálmi alebo pri použití, ktoré nie je uvedené v návode na použitie. Tieto informácie sú podľa najlepších poznatkov a presvedčenia dodávateľa úplné a osvedčené od dňa vydania karty bezpečnostných údajov. Je na zodpovednosti užívateľa, aby zistil vhodnosť produktu pre špecifické použitie.